

KORG

MONOPHONIC SYNTHESIZER

MS-20FS

Uživatelský manuál



Bezpečnostní opatření

Location (umístění)

Použijete-li přístroj v následujících místech, může dojít k poškození.

- Na přímém slunečním světle
- V místech s extrémní teplotou nebo vlhkostí
- Na příliš špinavých a prašných místech
- Kde dochází k silným otřesům
- Blízko magnetického pole

Napájení

Zapojte určený AC adaptér do AC zásuvky se správným napětím. Nezapojujte jej do zásuvky s jiným napětím než to, pro které je určen.

Interference s jiným elektrickým zařízením

Radio a TV, umístěné poblíž, mohou vyvolat interferenci. Proto se sluchátky pracujte ve vhodné vzdálenosti od rádia a televize.

Obsluha

Abyste předešli poškození, obsluhujte přepínače a další prvky na panelu decentně.

Péče

Potřebujete-li zařízení na povrchu očistit, použijte pouze čistý, suchý hadřík. Nepoužívejte tekuté čističe, jako je benzín či rozpouštědlo, nebo hořlavé čisticí prostředky.

Uchovejte si tento manuál

Po přečtení manuálu jej uchovejte pro případné další použití.

Dbejte na to, aby se do přístroje nedostaly cizí předměty a látky


Nikdy nestavějte žádné nádoby s vodou poblíž nástroje. Tekutina by se mohla dostat dovnitř, což může způsobit poškození, požár nebo elektrický šok. Dbejte na to, aby dovnitř nezapadly žádné kovové předměty. Pokud se cokoliv dostane dovnitř, odpojte adaptér ze zásuvky. Poté kontaktujte dealera Korg nebo obchodníka, u něhož jste nástroj zakoupili.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY PRO ZÁKAZNÍKY

Tento produkt byl vyroben podle přísných specifikací a napěťových požadavků, jež odpovídají zemím, ve kterých je možné produkt použít. Pokud jste jej zakoupili přes internet, zásilkovou službou a/nebo telefonicky, musíte ověřit, zda je produkt zamýšlen pro použití ve vaší zemi, kde sídlíte.

VAROVÁNÍ: Použití produktu v jiné zemi, než pro kterou je zamýšlen, může být nebezpečné a může znamenat ztrátu záruky výrobce nebo distributora. Proto si ponechtejте účtenku jako doklad o zakoupení produktu, jinak můžete přijít o Záruku výrobce nebo distributora.

Poznámka k likvidaci (pro EU)

-  Pokud je tento symbol "přeškrtnuté popelnice" na obalu produktu, v manuálu, na baterii, nebo obalu baterie, značí to, že když chcete zlikvidovat produkt, manuál, balení nebo baterii, musíte to provést předepsaným způsobem. Nepatří proto do běžného domácího odpadu. Likvidací předepsaným způsobem chráníte lidské zdraví a zabráníte špatnému vlivu na životní prostředí. Jelikož správná metoda likvidace závisí na příslušných zákonech dané země a lokality, kontaktujte reprezentaci místní administrativy kvůli podrobnostem. Jestliže navíc baterie obsahuje těžké kovy v nadměrném množství, je zobrazen také chemický symbol pod „přeškrtnutou popelnicí“ pro baterie či jejich balení.

* Veškeré produkty a názvy společností jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními značkami příslušných majitelů.

Výhradní distributor **KORG** pro ČR a SR:

MUSIC PARK, Jiráskova 5, 682 01 Vyškov

Tel.: +420 517 333 993, www.music-park.cz

www.facebook.com/musicparkcz

www.facebook.com/KORG.cz



Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma **MUSIC PARK**, Vyškov.

e-mail: servis@music-park.cz

Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy

MUSIC PARK.

Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského zákona a dalších právních norem.

Úvod

Děkujeme vám, že jste zakoupili monofonní syntezátor Korg **MS-20 FS**. Abyste si jej bez problémů užívali, přečtete si tento manuál pečlivě a použijete produkt správně. Ponechte si také tento manuál po ruce i pro další použití.

MS-20 FS je reinkarnací originálního MS-20, který vstoupil na trh v r.1978.

Design základní desky u MS-20 FS je téměř identický s originálním MS-20, s využitím dnešních součástek, ale s ekvivalentní specifikací. MS-20 FS umožňuje poslechnout si zvuky, které vyráběl původní MS-20, ve stavu, kdy odcházel z výroby, ještě bez degradovaných součástek.

Doporučujeme si přečíst přetisk originálního Uživatelského manuálu, kde je podrobný popis různých kontrolerů a jejich funkcí.

Jelikož tento manuál obsahuje další informace a podrobnosti o nových funkcích, doporučujeme také jeho pečlivou četbu, společně s výše uvedeným originálem.

* *Originální Uživatelský manuál obsahuje termíny a fráze, jak se používaly v době příchodu originálního produktu, v r. 1978.*

Tento manuál také může obsahovat informace, které se liší od MS-20 FS, nebo může zmiňovat produkty, které již dnes nejsou dostupné. Kromě toho, specifikace obsahuje detaily a rozměry, standardní v době originálního MS-20, takže se liší od MS-20 FS.

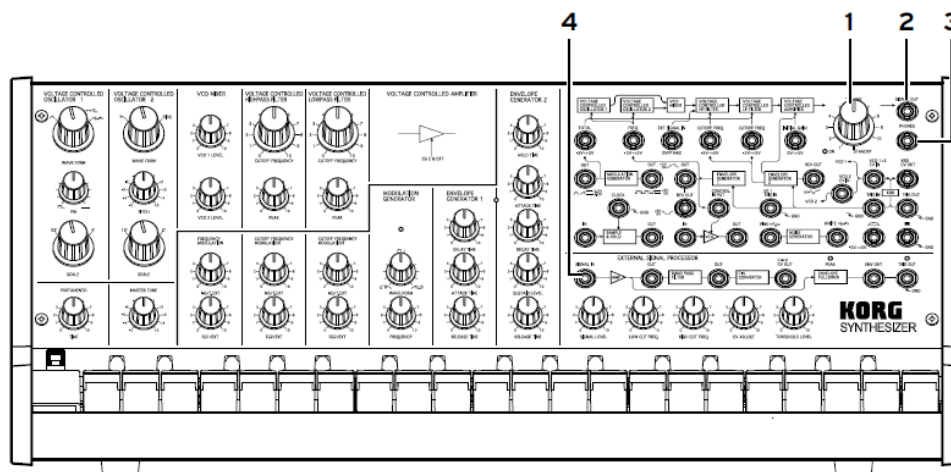
Bližší k MS-20 FS

MS-20 FS a originální MS-20 se liší v následujících směrech.

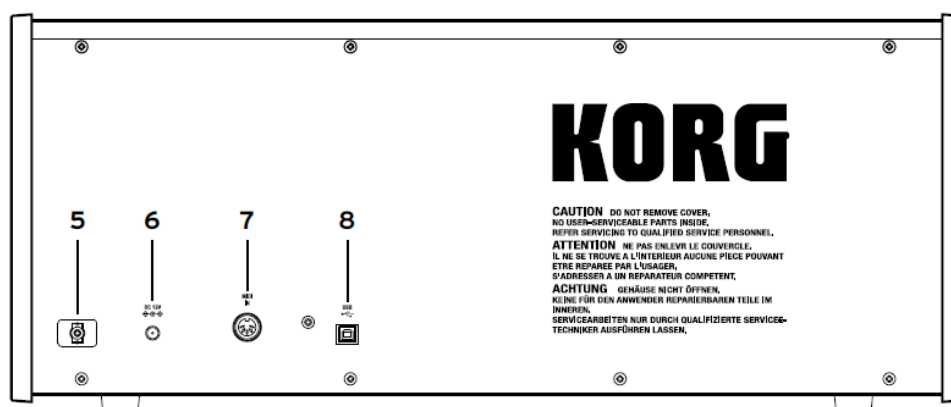
- **Výbava MIDI IN konektorem a USB portem:**
Po zapojení MS-20 FS do počítače s ním můžete pracovat také ze SW sekvenceru.
- **Ve výbavě jsou starší i novější verze filtrů:**
U originálního MS-20 byly nainstalovány různé verze VCF, starší i novější. MS-20 FS využívá jak starší, tak novější verze filtrů, a mezi nimi můžete přepínat.
- **Specifikace AC adaptéru:**
Ačkoliv jsme vyměnili napájení za AC adaptér, interní specifikace napětí je identická s originální.

Součásti MS-20 FS

Čelní panel



Zadní panel



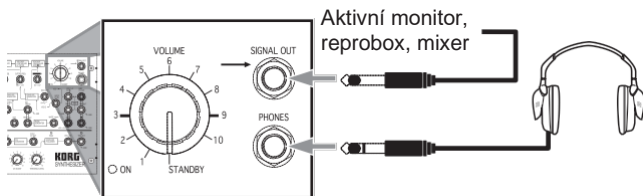
1. Ovladač VOLUME
2. Konektor SIGNAL OUT
3. Konektor PHONES
4. Konektor SIGNAL IN
5. Zavěšení kabelu
6. Konektor DC12V
7. MIDI IN konektor
8. USB port

Základní operace

1. Zapojení

⚠ Ověřte, že je přístroj vypnutý, než začnete zapojovat další zařízení. Pokud dojde k náhodné operaci, ozvučení a další zařízení by mohla být poškozena nebo zničena.

1. Zapojení AC adaptéru
Sem zapojte kabel přibaleného AC adaptéru DC12V.
⚠ Používejte pouze určený AC adaptér.
2. Zapojení do zesilovače
Aktivní monitor nebo mix zapojte do konektoru SIGNAL OUT.



3. Zapojení sluchátek
Používáte-li sluchátka, zasuňte jejich zdíčku do konektoru PHONES.
4. Kytary a mikrofony zapojte do konektoru SIGNAL IN.
Používáte-li externí signálový procesor, zapojte kytaru nebo mikrofon do konektoru SIGNAL IN.
Blíže k tomu viz "Použití externího signálového procesoru (ESP)" v originálním Uživatelském manuálu.

2. Zapnutí přístroje

1. Otočte ovladačem VOLUME doprava.
Po kliknutí se rozsvítí LEDka STANDBY ON a přístroj je zapnutý.
TIP Pokud je vypnutá funkce Auto power off, LEDka několikrát zabliká.
2. Chcete-li přístroj vypnout, otočte ovladačem VOLUME doleva, až klikne a LEDka zhasne.
TIP Pokud je AC adaptér odpojený během zapnutí MS-20 FS nebo pokud je aktivní funkce Auto power off, může se přístroj vypnout i když není ovladač VOLUME ve vypnuté poloze. Před dalším zapnutím MS-20 FS, však musíte ovladač VOLUME natočit zcela doleva, tím jej vypnete.

Funkce Auto power off

MS-20 FS se automaticky vypne, pokud neprovedete žádnou z následujících operací po dobu 4 hodin.

- Zvuk vzniká na klaviatuře, příkazem Note On přes MIDI IN nebo USB MIDI, a vstupem přes TRIG IN

Před dalším zapnutím MS-20 FS, otočte ovladačem VOLUME zcela doleva, až poté přístroj zapnete.

TIP Funkce Auto power off je z výroby aktivní (standard).

Deaktivace funkce Auto Power Off

Podržte-li C1, D1 a E1 na klaviatuře, zapnete MS-20 FS. Poté, kdy LEDka STANDBY ON několikrát blikne, zůstane svítit a pak se přístroj vrátí do normálního stavu.

TIP Nastavení funkce Auto power off se ukládá, takže zůstává, i když se MS-20 FS vypne.

⚠ Pokud nastavení změníte, nevyplácejte přístroj dříve, než se rozsvítí LEDka STANDBY ON. Jinak by mohla být data narušena nebo poškodíte nástroj.

Opětná aktivace funkce Auto Power Off

Podržte-li C1, D1 a F1 na klaviatuře, zapnete MS-20 FS. LEDka STANDBY ON se rozsvítí, bez blikání a pak se přístroj vrátí do normálního stavu.

3. Jak vzniká zvuk

Základní nastavení

Viz "Normální nastavení" a polohu ovladačů.

Zvuk vzniká hrou na klávesy

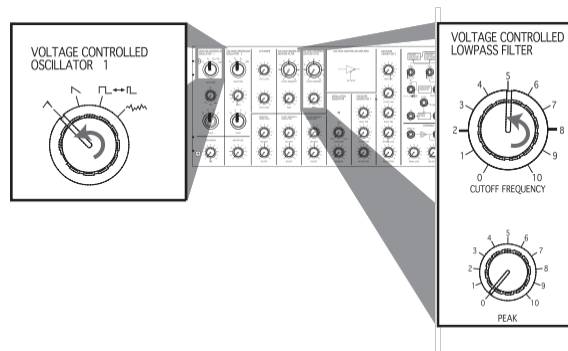
Stiskem klávesy slyšíte tón.

Hlasitost nastavíte otočením ovladače VOLUME.

TIP I když stisknete více kláves najednou, bude vždy znít pouze jediný tón. Stisknete-li dvě a více kláves, bude vždy znít ta nejvyšší.

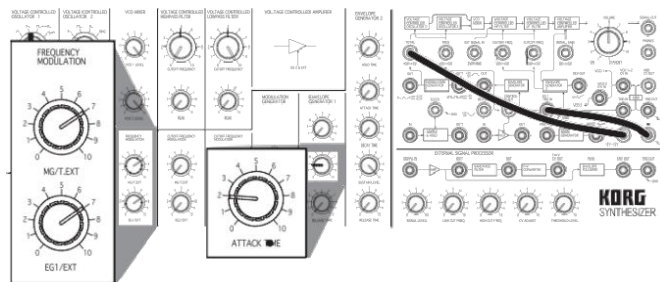
Nastavení ovladačů

Ovladač CUTOFF FREQUENCY u LOWPASS FILTER natočte doleva, chcete-li zvuk uzavřený. Krom toho nastavíte timbrál ovladačem OSCILLATOR 1, protože tím změníte vzorek na trojúhelníkový.



Patch kablíky pro přidání variací barvy zvuku

Projděte si následující obrázky a zapojte patch kablíky.



Můžete použít ovládací kolečko a momentový spínač. Nastavte kontroler a momentový spínač, a poslechněte si variace zvuku. Viz originální Uživatelský manuál a tabulku s nastavením, chcete-li tvořit zvuky.

Nastavení VCF

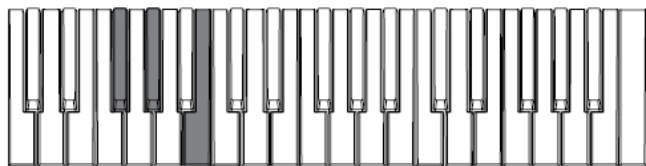
VCF (high-pass filter a low-pass filter) u originálního MS-20 jsou rozlišeny na novější a starší filtry, podle data výroby. Jelikož se obvody těchto dvou typů filtrů liší, mají různé zvukové charakteristiky, ačkoliv jejich frekvenční charakteristiky jsou podobné. MS-20 FS je vybaven oběma typy filtrů, takže si můžete vybrat podle potřeby.

Procedura nastavení

Normálně, po zapnutí MS-20 FS používá starší verzi filtru.

Můžete jej však přepnout na novější filtr, dle níže uvedeného postupu.

- Chcete-li zvolit novější filtr, podržte klávesy F#3, G#3 a H3 a zapnete MS-20 FS.



F#3 G#3 B3

TIP Nicméně, i když jste provedli nastavení a změnili filtr, MS-20 FS se vždy vrátí ke starší verzi filtru, jakmile jej příště znovu zapnete.

4. MIDI

Konektor MIDI IN a USB port jsou u MS-20 FS těmi hlavními rozdíly vůči originálnímu MS-20.

Po zapojení MS-20 FS do počítače s ním můžete pracovat také ze SW sekvenceru.

Zapojení MIDI zařízení

Chcete-li vysílat/přijímat MIDI informace, můžete k tomu využít běžně dostupné MIDI kabely. Zapojte MIDI konektor MS-20 FS do MIDI konektoru externího MIDI zařízení, se kterým si budete posílat informace.

MIDI IN konektor: Tento konektor přijímá zprávy z jiného MIDI zařízení. Propojte jej do konektoru MIDI OUT v externím MIDI zařízení. Jediné MIDI zprávy, které lze přijímat na MIDI IN konektoru jsou zprávy Note (Velocity nelze) na MIDI kanálu 1 (pevně dáno).

TIP Pokud přijde zpráva Note On s číslem Note 92 nebo vyšším, bude brána jako neplatná a aktuálně znějící zvuk se zastaví. *Stejně tak bude neplatná zpráva s číslem Note 11 a nižším; avšak zvuk zůstane znít dále.*

Připojení do počítače

USB kabel zapojte přímo do MS-20 FS a počítače, vybaveného USB portem, chcete-li přijímat MIDI zprávy stejným způsobem, jako přes MIDI konektory.

Jediné MIDI zprávy, které lze vysílat a přijímat přes USB port jsou zprávy Note (Velocity se vysílá pevně na 64 a příjem nefunguje) na MIDI kanálu 1 (pevně dáno).

TIP Jediné MIDI příkazy, které jsou vysílány, jsou zprávy Note, když hrajete na klávesy. Jiné zprávy, např. Pitch bend a Modulation, vysílány nebudou.

KORG USB-MIDI ovladač

Použijete-li standardní USB-MIDI ovladač, obsažený v operačním systému Windows, MS-20 FS nelze použít ve více aplikacích současně. Chcete-li použít MS-20 FS s více aplikacemi současně, musíte nainstalovat Korg USB-MIDI ovladač. Lze jej stáhnout na webových stránkách Korg a nainstalovat dle návodu v příložených dokumentech.

NOTE Nejnovější informace o OS Korg najdete na webové stránce. <https://www.korg.com/support/os/>

Pozn. Pokud zapojíte MS-20 FS do počítače poprvé, automaticky se nainstaluje standardní USB-MIDI ovladač z operačního systému.

Tabulka MIDI implementace

Tabulka MIDI implementace udává MIDI příkazy, které lze vysílat a přijímat. Chcete-li použít MIDI zařízení, porovnejte tabulky MIDI implementací, zda jsou MIDI příkazy kompatibilní.

TIP Podrobnou MIDI specifikaci najdete pod MIDI implementací. Více informací o MIDI implementaci, viz webovou stránku Korg (<http://www.korg.com/>).

Specifikace

Keyboard (klaviatura):	37 kláves (3 oktávy)
Ovladače:	Ovládací kolečko (klik ve střední poloze), momentový spínač (⇧ GND)
Konektory:	Konektory SIGNAL IN (1/4" typu phone), SIGNAL OUT (1/4" typu phone, 2Vp-p výstupní impedance 3.5kΩ), PHONES (1/4" Stereo phone, 33Ω 48mW), DC12V, MIDI IN, USB typ B
Zdroj napájení:	DC12V ⚡
Rozměry:	573 mm (Š) x 316 mm (H) x 248 mm (V) / 22.56" (W) x 12.44" (D) x 9.76" (H)
Hmotnost:	6,5 kg / 14,33 lbs.
Příložené položky:	10x Patch kablík, AC adaptér (⚡, 12V)

* Specifikace a vzhled jsou předmětem změny bez předchozího upozornění.

Tabulka MIDI implementace

Function...		Transmitted	Received	Remarks
Basic Channel	Default Change	1 X	1 X	
Mode	Default Messages Altered	X X *****	3 X X	
Note Number	True Voice	48-84 *****	0-127 12-91	*1
Velocity	Note On Note Off	X 9n, v=64 X 8n, v=64	X X	n=0 n=0
After Touch	Key's Channel	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change	120	X	O	All sound off *2
Program Change	True Number	X *****	X *****	
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Position Song Select Tune Request	X X X	X X X	
System Real Time	Clock Commands	X X	X X	
Aux Meassages	Local On/Off All Notes Off Active Sense System Reset	X X X X	X O 123-127 O X	
Notes *1: Transmitted only with a USB connection. *2: Treated as All Notes Off.				

Mode 1: Omni On, Poly
Mode 3: Omni Off, Poly

Mode 2: Omni On, Mono
Mode 4: Omni Off, Mono

O: Yes
X: No

Normální nastavení

